

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/H25/20	Part of Basement Level B1 of the Car Park Complex, Hong Kong Convention and Exhibition Centre (Phase 1), 1 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong	Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 5 Years	16 June 2020
A/NE-MUP/149	Lot 328 S.I in D.D. 37, Man Uk Pin Village, Sha Tau Kok, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	16 June 2020
A/YL-MP/294	Lots 2239 S.B, 2239 S.C, 2239 S.D, 2239 S.E, 2239 S.F, 2239 S.G RP, 2239 S.H RP and 2239 RP in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Automatic Car Washing Centre for a Period of 3 Years	16 June 2020
A/YL-PS/608	Lots 123 (Part), 126 RP (Part), 130 (Part), 131 (Part), 132 RP (Part) and 135 RP (Part) in D.D. 121, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park for Private Car for a Period of 3 Years	16 June 2020
A/HSK/230	Lot 1262 (Part) in D.D. 124, Ha Tsuen, Yuen Long	Proposed Temporary Reinforcing Steel Processing Workshop with Ancillary Office for a Period of 3 Years	23 June 2020
A/NE-LT/684	Government Land Adjoining Lot 2471 in D.D. 19, 4C Fong Ma Po, Tai Po, N.T.	Proposed Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant)	23 June 2020
A/NE-LYT/727	Lot 1584 S.G in D.D.76, Kan Tau Tsuen, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	23 June 2020
A/NE-MUP/150	Lot 328 S.E in D.D. 37, Man Uk Pin Village, Sha Tau Kok, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	23 June 2020
A/NE-MUP/151	Lot 328 S.G in D.D. 37, Man Uk Pin Village, Sha Tau Kok, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	23 June 2020
A/TM-LTYT/400	Government Land (Former Lam Tei Gospel School) in D.D. 130, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Sports Training Ground) for a Period of 3 Years	23 June 2020

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/TM-LTYT/401	Lot 3866 S.B in D.D. 124, Shun Tat Street, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	23 June 2020
A/YL/264	Tai Kiu Lot 77 RP in D.D.120, Tai Kiu Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	23 June 2020
A/YL-KTN/714	Lot 157 RP (Part) in D.D.110, Tsat Sing Kong, Kam Tin North, Yuen Long	Proposed Public Utility Installation (Solar Energy and Wind Power Generation System)	23 June 2020
A/YL-KTN/715	Lots 1555 S.A (Part), 1555 S.B RP (Part), 1557 RP (Part), 1558 (Part) and 1559 (Part) in D.D. 107, Cheung Chun San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Site Office and Plant Nursery with Ancillary Open Storage of Building Materials, Tools and Equipment, Landscaping Equipment and Hardware and Ancillary Staff Car Park for a Period of 3 Years	23 June 2020
A/YL-TYST/1030	Lots 1343 (Part), 1344 (Part), 1345 (Part), 1349 (Part), 1351 (Part), 1353 (Part) in D.D. 119 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Food and Electronic Goods for a Period of 3 Years	23 June 2020
A/YL-TYST/1031	Lot 298 RP in D.D. 121, Yuen Long, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Solar Energy System)	23 June 2020
A/K3/589	25-29 Kok Cheung Street, Tai Kok Tsui, Kowloon	Proposed Flat, Shop and Services and Public Vehicle Park (excluding container vehicle) with Minor Relaxation of Domestic Plot Ratio Restriction	30 June 2020
A/NE-HLH/45	Lots 330, 332 S.A and 358 in D.D. 87, Hung Lung Hang, New Territories	Temporary Warehouse (Storage of Fruit and Vegetable) with Ancillary Office for a Period of 2 Years and Filling of Land	30 June 2020
A/NE-LK/129	Government Land in D.D. 39, Shek Chung Au, Sha Tau Kok, N.T.	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Utility Installation (Telephone Exchange) for a Period of 5 Years	30 June 2020
A/NE-TK/686	Lots 253 S.A ss.1, 253 S.A ss.2, 253 S.A ss.3, 253 S.A ss.4, 253 S.A ss.5, 253 S.A ss.6 and 253 S.A RP in D.D. 23, Ting Kok, Tai Po, N.T.	Proposed 7 Houses (New Territories Exempted Houses)	30 June 2020
A/YL-SK/281	Lot 1515 (Part) in D.D.114, Lui Kung Tin, Route Twisk, Shek Kong, Yuen Long	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	30 June 2020

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/498	Lots 1005 S.B (Part) and 1019 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	30 June 2020
A/YL-TT/499	Lots 2270 S.A (Part), 2273 (Part), 2274 (Part) and 2275 in D.D. 118 and Adjoining Government Land, Sung Shan New Village, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Forklift Training Centre with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	30 June 2020
A/YL-TYST/1036	Various Lots in D.D. 120 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Machinery and Material for a Period of 3 Years	30 June 2020
A/YL-TYST/1037	Lots 1449 (Part), 1450 (Part), 1453, 1454 (Part), 1458 (Part) and 1459 (Part) in D.D. 119, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Furniture, Electronic Goods and Construction Materials for a Period of 3 Years	30 June 2020
A/YL-TYST/1038	Lots 1198 S.C (Part), 1198 S.D (Part), 1198 S.E (Part), 1198 S.G (Part), 1201 (Part), 1202 RP (Part), 1210 S.F RP (Part), 1225 (Part), 1226 (Part), 1238 (Part), 1239 (Part) and 1252 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Furniture, Exhibition Materials, Construction Materials/Machinery and Household Detergent for a Period of 3 Years	30 June 2020

9 June 2020

Town Planning Board